



DEUTSCH-
FRANZÖSISCHER
BÜRGERFONDS
FONDS CITOYEN
FRANCO-ALLEMAND

Der Deutsch-Französische Bürgerfonds

Le Fonds citoyen franco- allemand

Präsentation anlässlich des
Regionaltreffens der DFGen in NRW
am 21.05.2022 in Bocholt



Élysée-Vertrag

Am **22. Januar 1963** unterzeichnen Konrad Adenauer und Charles de Gaulle den **Vertrag über die deutsch-französische Zusammenarbeit** – kurz **Élysée-Vertrag** – die Geburtsstunde des **Deutsch-Französischen Jugendwerks DFJW**.



OFAJ
DFJW

Unterzeichnung des Élysée-Vertrags durch Konrad Adenauer und Charles de Gaulle.
Foto: Bundesarchiv, B 145 Bild-P106816 / CC-BY-SA



Sorbonne-Rede

von Präsident Emmanuel **Macron** 26. September 2017

- für eine Neugründung Europas und
- für eine erneuerte Partnerschaft mit Deutschland



Foto Quelle: Französische Botschaft,
<https://de.ambafrance.org/Initiative-fur-Europa-Fur-ein-souveranes-geeintes-und-demokratisches-Europa>
10/10/2019



2018 - Ideensammlung für einen „neuen Elysée-Vertrag“

- Jan. 2018 - Prix Rovin Verleihung:
Michaela Küchler, AA, kündigt Ideensammlung an.
- Febr./März 2018 - interne Umfrage bei VDFG-Mitgliedern
u. Einreichung von Vorschlägen beim AA in Berlin
- Mai 2018 Einladung der VDFG-Präsidentin zur Anhörung vor der
dt.-frz. Parlamentarier-Kommission in Berlin:
Vorschlag eines dt.-frz. Förderwerks für bürgerschaftliche Projekte



...der Aachener Vertrag
...le Traité d'Aix-la-Chapelle

Zum **56. Jahrestag** am **22. Januar 2019** unterzeichnen **Bundekanzlerin Angela Merkel** und Staatspräsident **Emmanuel Macron** den **Vertrag von Aachen**: bekräftigen die enge Zusammenarbeit beider Länder explizit im europäischen Rahmen.





...der Aachener Vertrag? ...le Traité d'Aix-la-Chapelle?

Vertrag über die deutsch-französische Zusammenarbeit und Integration 2019

Themen:

1. Europäische Angelegenheiten
2. Frieden, Sicherheit und Entwicklung
3. Kultur, Bildung, Forschung und Mobilität
4. Regionale und grenzüberschreitende Zusammenarbeit
5. Nachhaltige Entwicklung, Klima, Umwelt und wirtschaftliche Angelegenheiten
6. Organisation

28 Artikel

Art. 12 Deutsch-Französischer Bürgerfonds

„Beide Staaten richten einen gemeinsamen Bürgerfonds ein, der Bürgerinitiativen und Städtepartnerschaften fördern und unterstützen soll, um ihre beiden Völker einander noch näher zu bringen.“

Liste mit 25 prioritären Projekten





Entstehung & Umsetzung

Origine & mise en œuvre

- Januar 2019: **Vertrag von Aachen**
 - April 2020: Startschuss
 - Umsetzung durch das **Deutsch-Französische Jugendwerk**
 - Jahresbudget 2020: **2,4 Mio. €**
 - Finanzierung durch
- Janvier 2019 : **traité d'Aix-la-Chapelle**
 - Avril 2020 : lancement
 - Mise en œuvre : **Office franco-allemand pour la Jeunesse**
 - Budget annuel en 2020 : **2,4 mio. €**
 - Financé par



Bundesministerium
für Familie, Senioren, Frauen
und Jugend



**MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE,
DE LA JEUNESSE
ET DES SPORTS**

*Liberté
Égalité
Fraternité*



**MINISTÈRE
DE L'EUROPE
ET DES AFFAIRES
ÉTRANGÈRES**

*Liberté
Égalité
Fraternité*



Was bietet der Bürgerfonds? Qu'offre le Fonds citoyen ?

- **Beratung:** kostenlos, unverbindlich
 - Bürgerfonds-Team (Berlin u. Paris)
14 Regionale Berater*innen in D + F
 - interkulturelle Teamerinnen
 - Programmgestaltung, pädagogische Methoden,
Budgetplanung, Auswertung, Leitfaden Organisation...
- **Vernetzung:** lokal & online
- **Projektfinanzierung**

für *bürgerschaftliches* Engagement und *zivilgesellschaftliche*
Vernetzung

Regionale Berater*innen

Référents régionaux

Information, regionale
Ansprechpartner, Beratung,
Begleitung in der
Projektentwicklung,
Projektberatung zu inhaltl.,
interkulturellen und sprachlichen
Aspekten.

z.B. RB

VDFG: SH, HH, B , M-VP

FAFA: Auvergne-Rhône-Alpes

NRW: Solène Guillin von
Arbeit und Leben NRW



VDFG - FAFA
Vereinigung Deutsch-Französischer
Gesellschaften für Europa e.V.



Wer kann einen Antrag stellen?

Qui sont les demandeurs éligibles ?

- **Vereine**
 - **Gemeinden & lokale und regionale Gebietskörperschaften**
 - **Wissenschaftliche Einrichtungen**
 - **Ausbildungszentren**
 - **Akteure aus der Sozial- & Solidarwirtschaft**
 - **Stiftungen**
 - **Bürgerinitiativen & informelle Gruppen**
- **Les associations**
 - **Les communes et collectivités territoriales**
 - **Les institutions scientifiques**
 - **Les centres de formation**
 - **Les acteurs de l'économie social & solidaire**
 - **Les fondations**
 - **Les groupes informels**

(mind. 3 Personen – nur Kat. I+II)

(dès 3 personnes – uniquement cat. I +II)



Welche Projekttypen werden gefördert? Quels types de projet sont éligibles?

- Gruppenaustausch
- Individualaustausch
- Veranstaltungen
- Digitale Projekte & Austauschplattformen
- USW.
- Les échanges de groupe
- Les échanges individuels
- Les événements
- Les projets numériques & les plateformes d'échange
- etc.

Intergenerationelle Formate oder
Altersgruppe ab 30 Jahre

**Keine Vorgaben hinsichtlich Dauer des
Projekts**



Welche Themen werden gefördert? Quels thèmes sont éligibles ?



- **Bürgerschaftliches Engagement und intergenerationeller Dialog**



- **Umweltschutz und nachhaltige Entwicklung**

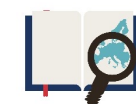


- **Demokratie und Menschenrechte**

- **Europäische Integration/Europa**



- **Geschichte und Erinnerungskultur in Europa**



- **Musik, Kunst und Kultur**

- **Gesundheit und Sport**

- **Engagement gegen jede Art von Diskriminierung**, basierend z.B. auf Religion, Gender und/oder Geschlecht, politischer Einstellung oder Zugehörigkeit, oder ferner auf Hass, **Rassismus und Antisemitismus**

- **Soziale und gesellschaftliche Fragestellungen:** Geschlechtergerechtigkeit, gesellschaftlicher Zusammenhalt und Kampf gegen Ungleichheiten, Integration und Diversität

- **Digitalisierung**



Bürgerschaftliches Engagement, zivilgesellschaftliche Vernetzung



Welche Kosten werden gefördert?

Quels coûts peuvent être pris en charge ?

- 4 Förderkategorien

1 – 5 000 €

5.001 – 10 000 €

10.001 – 50 000 €

> 50 000 €

... je nach Erfüllung der Förderkriterien

bis zu **80 % der Kosten** z. B. für Reise, Aufenthalt, Organisation, Material, Fortbildungen & Honorare

- Antragstellung: **mind. 6 Wochen** vor Projektbeginn und **online!**



Förderkriterien

Critères de sélection

Pro Kriterium werden bis zu 10 Punkte vergeben:

- Bürgernähe / Zugänglichkeit
- Wirkungsgrad / zu erreichende Personen
- Deutsch-französische Relevanz
- Deutsch-französische Partnerschaftlichkeit
- Vernetzung
- Interkulturelles Lernen
- Diversität
- Geschlechtergerechtigkeit
- Sichtbarkeit
- Innovation
- Umweltschutz und umweltfreundliche Ausgestaltung des Projekts

Chaque critère donne lieu à une attribution de 10 points maximum :

- Proximité / accessibilité
- Efficacité / personnes concernées
- Pertinence franco-allemande
- Partenariat franco-allemand
- Mise en réseau
- Apprentissage interculturel
- Diversité des publics
- Egalité des genres
- Visibilité
- Innovation
- Protection de l'environnement et prise en compte de l'impact environnemental du projet

Das eigene Projekt nach den Kriterien bewerten: <https://www.buergerfonds.eu/foerderantrag>

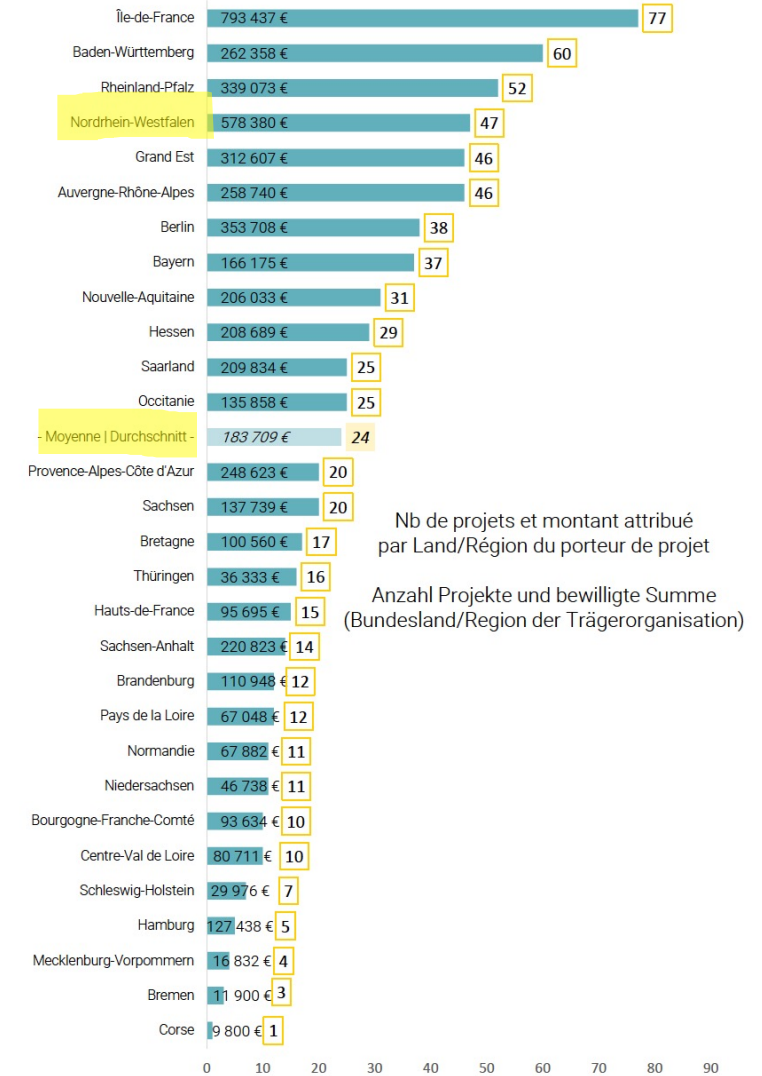
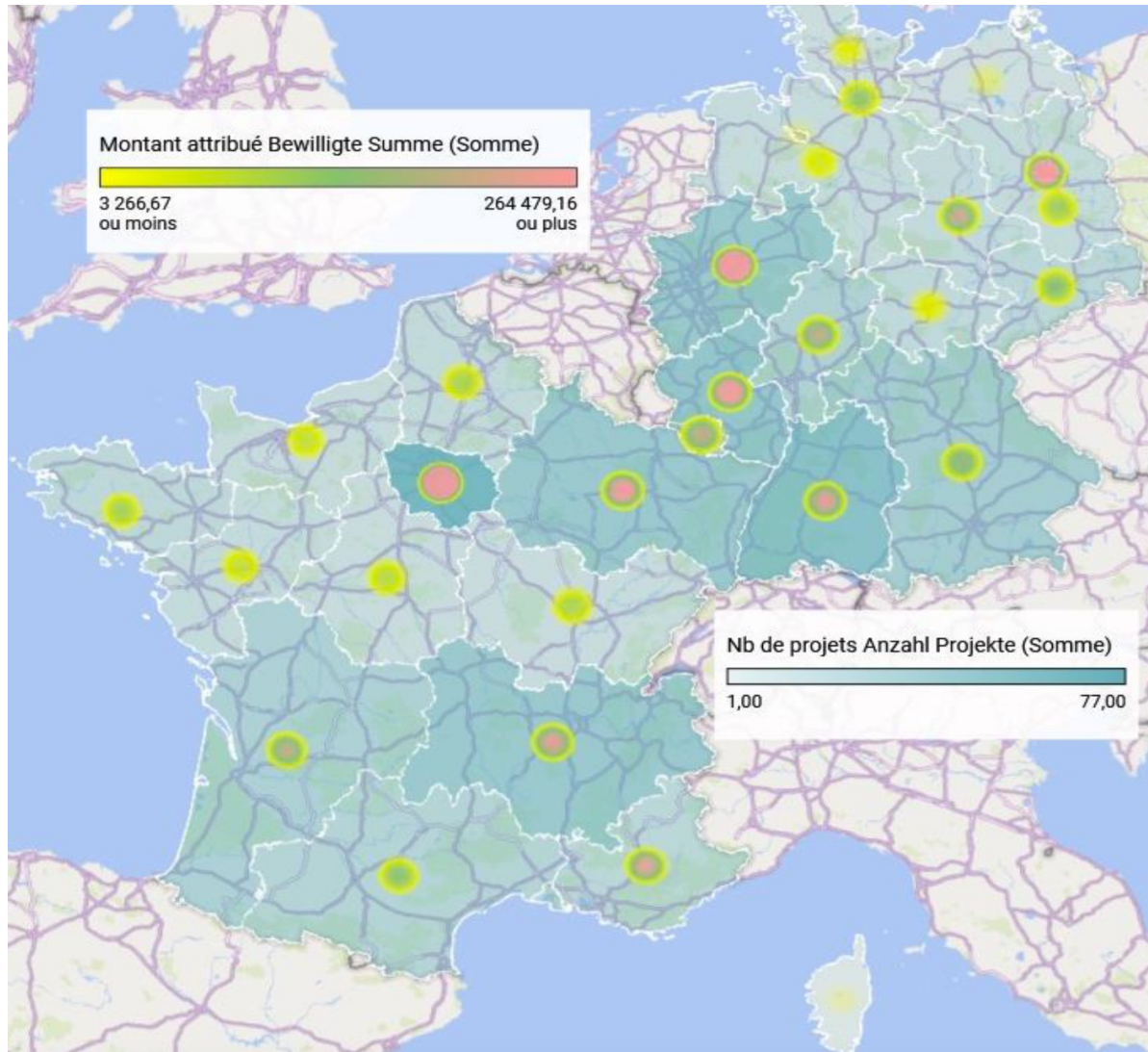


Bilanz des Bürgerfonds nach 2 Jahren

Le bilan des 2 premières années du Fonds citoyen



... eine beeindruckende Bilanz ... un bilan impressionnant





... eine beeindruckende Bilanz nach 2 Jahren
... un bilan impressionnant après 2

Von **April 2020 bis April 2022:**

888 Förderanträge – davon:
701 bewilligt
187 abgelehnt

= knapp 80% Förderquote

- Antragssumme der 888 Projekte: ca. 9,7 Mio. €
- Antragssumme der 701 Projekte: 6,8 Mio. €
- Bewilligte Summe : ca. **5,3 Mio. €** .



... eine beeindruckende Bilanz
... un bilan impressionnant

Von **April 2020 bis April 2022**

- **65 %** der Projekte fallen in **Förderkategorie 1**
- **365** Projekte von Organisationen aus D.
- **336** Projekt von Organisationen aus F.
- **74 %** der Trägerorganisationen sind Vereine

- Projektbeispiele für alle Kategorien finden Sie hier:
- <https://www.buergerfonds.eu/gefoerderte-projekte>

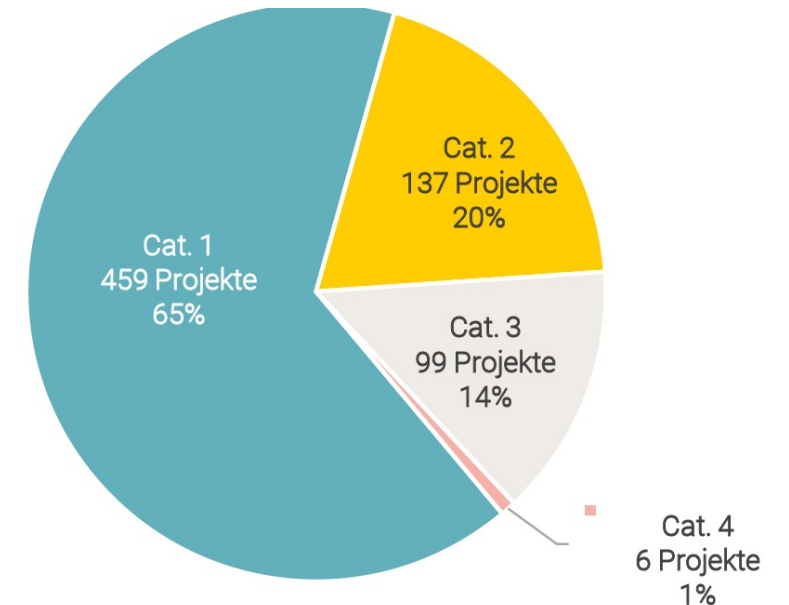


... eine beeindruckende Bilanz nach 2 Jahren
... un bilan impressionnant après 2

April 2020 bis April 2022

- **459** Projekte in **Kat. 1** (bis 5000 €) – **1,4 Mio € bew. von 2 Mio. € beantragt**
- **137** Projekte in **Kategorie 2** (bis 10.000 €)
- **99** Projekte in **Kategorie 3** (bis 50.000 €)
u.a. FAFA-VDFG-Kongress St. Briec
- **6** Projekte in **Kategorie 4** (> 50.000 €)

Gestellte Ziele für 2021 wurden zu Beginn des 2. Quartals
2021 übertroffen





Was bietet der Bürgerfonds?... In 2 Sätzen

Der Deutsch-Französische Bürgerfonds berät, vernetzt und finanziert Projekte des ehrenamtlichen und zivilgesellschaftlichen Engagements, die die **deutsch-französische Freundschaft und Europa** in der Breite der Bevölkerung erlebbar machen.

- **Der Bürgerfonds steht allen Akteuren der Zivilgesellschaft offen:**
Vielfalt der Themen und Formate
Ohne Sprachkenntnisse
Ohne Altersgrenze
Informelle Gruppen
- **Der Bürgerfonds ist niedrigschwellig:**
Keine Mindestdauer
Förderanträge ganzjährig & online
- Unterstützung und Begleitung durch **14 Regionale BeraterInnen** in D+F



Kontakte Contacts



Solène Guillin
guillin@arbeitundleben.nrw

Arbeit und Leben NRW
+49 151 11562125

Dr. Margarete Mehdorn | VDFG für Europa e.V.
rbnord@vdfg.de | +491715420056



@dfbf_fcfa

#buergerfondscitoyen



Bürgerfondscitoyen